

2. Palast - Göttingen - I

Recht K
Palast

- a.) Konferenz-Protokoll zur III. Konferenz.
- b.) Konferenz-Aufsatz zur II. Konferenz

im

Inspektorat Göttingen.

Salach, den 18. September 1860.

† z Salach

Lehrerbildung. Ich und Sch. d. d.

[Handwritten signature]

Conferenz Arbeit des Schulamts-Verwesers Schmid, Benj.
Salach, den 28. August 1860.

Thema:

„Gemeinschaftliche Veranstaltung der
Abendstunden der schulpflichtigen
Jugendlichen und der jugendlichen
Hilffswaise in dem Lande und
in der Provinz. —“

Ausarbeitung.

„Die jugendliche Jugend und die
Jugendlichen Mindersten der Kultur-
sprache bescheiden sich, dass sie ja
dem Vaterland ihre nützlichen
Leistungen zuwenden können
gibt.“ Becker.

Pring a in antantur Tilbu.

a

bleibt a: Putz, Gutz, Nütz, Oetz, ^{mauch.} Pütz

wird a: flann spanna, kamert.

wird ä Lün, Läden, Läd, Brächt, Käbr, äbr

" ä - Brächt, Brächot, Bräch, Bräp, Schlaf
Schwab, oblad, Salät, Mär, wäbr.

" a - spären, rählen, schlägen, sägen, fägen

" ä - hat, (gott) näckbr

" e: hort, mocht,

" e: ghät, Eppel

" ä: äll, därm, Fläsch, äschon, wäscher

" ö: jömer.

Pring a in nicht selbstantur Tilbu.

a

bleibt a: Gesellschaft, Gnossgust, Bliffsgust

wird a: Monst, Firnament, Wsch.

" ä: Wehnächt, Täg, Kätt.

" u: Dubak, Joe Maria, Summung

3

a

mind o: Kolondr.

Sung die fuffentunter Pfl.

a

Schnitt ä: bräo, Mägd, Garzen,

mind ä: män, hân, drân, nân

" ä: här, währ, Käker

" äs: Käker

" ai: suit, tract

" ö: Löms, Spöky, Röhm

Sung die neuffentunter Pfl.

a

Schnitt a: Spüßul, Miltig

mind i: Wättig, Löhstig, Söntig.

" e: heben,

ä: häb

Me

e.

Prüfung in freier Natur

blüht e : Herz, 2. Letzt

mind ä : Berg, fätt, Schmäxle, Käse, Knächt

" ê : eger, esle,

" â : Käse, Wässer, Kälte, Fäls, ältre, abbers.

" ê : dēck, stēcken, Hēck, Wēck

" ea: leab, geab, Leag, seagns, gear, Sears, Fears,

" a : älf

" i : hills, Pricht, geschicht,

" ai : Faid, Sehnai, mai, wai, Klai, Sai, aist.

Lang e in feybtwutur Filtu:
e

bleibt e in Est, Fe, Mer, d'Le

in ä: Mähl, Säl, häar, Dear, knäuf, häat,
Lädr, Schmäar, Pääg, Waar

" ä: lär, sähr, hähl. (glatt)

" i: gib,

" luy ä: knäht, träts.

" es; ses, wess, dess

raur; gauz, staur, la

i.
Ruy i in feybtwutur Filtu!

bleibt i: Sit, Frill, still, will, grill

in e: sengo, sprengo, kens, Semer, Bel

" e: hetzen, gretzen (ziehen) sch

ü

mind ü: Bier, Meer, Richter

" io: Licht, Schlüch (fuss) Brief, Lief

mind ê in Hênd, hê, blênd

" xi: Eis, Leis

" ei: geit

mind i in nicht fusstauten u. Tilen

bildet i in: Hift, Lufft, Pfift, Pfiftung

mind ä: Hafft, Lufft, Pfift

" r: regement

füllt oft ganz wenig z. in Materie,

mind i in fusstauten u. Tilen

bildet i: Stil, vil, Fgl, Stigl, Ligl, Rigl

mind is: Bier, Brief.

111

i

uind is : Diana

uind ui : Zucht, Seitzgrait, Knui

" e : des

o

Ring ein freibuch der Fellen

bluit o : Obst, Kost, Mor, Fode

uind o : Wein, Son tag, Somer

" o : Frosch, Knapp, Kopf

" oa : Hoaran, Hoaran, Hoaran

" w : durnay, duchoy

" e : wellet, ewett (emellte)

" ö : Mönteg

Handwritten signature or flourish

Long O in nicht selbstlauter Silben

bleibt O : Condo, Mitwooch

mind \ddot{O} : Mö (Mond) Mau.

" ä : soargen / saygen / moare / moaygen, d

" d : Hergott

" ou : wott, antwott, Hornids

fällt ganz weg : Carlen (Carulin)

Long O in selbstlauter Silben

bleibt \ddot{O} : Köhl, Doh, /

mind \ddot{O} : L \ddot{O} Lofu, H \ddot{O} (H \ddot{O})

" oa : Roaher, v \ddot{a} , V \ddot{a} rt h \ddot{e}

" ao : haoh, Flaoh, Praas, fraoh

" üs : Müsch (Moos)

Long O in nicht selbstlauter Silben

bleibt O : Lob als eigeslob

mind d : Inspäcker, P \ddot{e} capite

DM

u

Runz u in fußbunt und u Tilba
bleibt u: Butte, Kütte, Kurre, Kuefs, Turch (Türsch).

mind u: Kuff, Luft, Gruff

" o: Schmon, no (nuff)

" ö: koman Sprong, Sprong, Ton
Lompe, gompes, fompä

" st: Bessot (Lumpst)

" us: Fuster, muss, Mustge

" ä: Tücht

Runz u in nicht fußbunt und u Tilba

mind es: Handlen, Wohnen, Schöpfen,

Runz u in fußbunt und u Tilba

bleibt u: Zug, Kur, Tur,

mind us: Schuel, Stuhl, Stugst

mind is: ristog

u

ä

Runy ä in foybentantur Tilbu

blibt ä : Gätts, gnädsg,

mind e : keltz, kragtsg, Tenrly, Schwennly
scheyz, d'Beant

" e : keh, schéma ; zehlt

mind ä : arblast, schlafft, spät.

ö

Runy ö in bentantur Tilbu

mind e : kess, krepp, kepp

" ä : Wärr, Mässl, Wärr, Hänn, Wärrly.

" o : Stoppil

" ai : ghair, d'ghair, Raiche, Graiss, laisso

Runy ö in nicht foy bentantur Tilbu

mind e : Lichpernd d'Heir, d'Hein

" o : Krattsg, Kröt

" e : Le (Löhne)

" san ; san (Sohn)

ö

mindel: Loe (Lose) = Lofun

Lang ö in frostententur Tiden

mindel in Hoaronschreitl, Kraitl (Röthel),

ü

Kurz ü in frostententur Tiden

mindel: Tix = Tuff, Prix (Luff), Stix, z

" e: Spreng, Geetene, z.

" so mindel lang

" z: wäsescher (mindel lang)

" is: fio (frü) Kist (Kühe), Prix (Luff),
Mio (Mühe)

" u: muckz = Mickel, Bruckz, Luckz,

" i: Stittz, ibel, Kibel, iber, niber (frü)

" o: kopfs = (Küpfen) föfzig = 50.

" ä: fächtz, därfz

Lang ü in frostententur Tiden:

mindel: lisb, trisb, Pisb

e: begbz

" u: Luge.

ei

Prinz in fustentanta Tilla

bleibt ei in frei, Lein,

wird ei in duic (3)

" ai " haider, laider, fail, hail,

" oi " klai, Stai, Pöi, noi, köi, nöi

" ai " ^{Indien,} Ai, (ei) häies (heiß) Gschmäies

" ü = Wöds = Würran.

" di = meiz, soiz, roiz, sein, klein,

" r = Wärrst

eu

in fustentanta Tilla

" si in Loit

" ai " Fräid, Hai,

" ui " nuiz, schui, Tuiz, Schuiz, sui, uiz, ai,
Stuiz, hüiz

" or " Frooz

ze " heist

ai " Säizs (Füßs.)

au

in fustentanta Tilla

bleibt au in Brauw, Mauwe, Bau, nauß,

Maus, Haus, Laus (überwiesalud. Flüg.)

au

uind wind, dups, kups, ups

" o : gloss, Pfloms

" ô : Schôn, Bôhm, Trôm

" ai : dais (trüfau)

" û : dehs brichts et.)

" äo : Gläbs, Läob, Häob, Raock, Läock

Lang: Schäob, täob, Ruob

au : Haub, Präuch, Hauch

ä : blä, grä, Kläs, Mäp

au : in zuck, Hrut, Läut, Hou.

äu

in fustantant über

uind ai in : Raiber, Taiser, Taiser, Kaiser

" ui in : Pruiser, Gruir,

" ô in : dudarst net söms, töms, aufföms
auffläumant.

" si in Lois, Lits

" zu in Lü.

" ä in : Bläe (Lüwin)

Decorative flourish

ai

bleibt ai in Reifenmündgen;

ai
münd ai in Kaiser, Mair, Lait, Lait, Wäls.

oi in Roi (Rain) y.

bleibt yläuf in Meer, Kaffee, Thee.
münd zu ais: Clair, Schair, Säu.

â : Sähl. Ordn

oo

münd zu iis : Müss Moos

" oo : Laos, Schaos

aa

münd zu â : Har, Schöf

Wonsanachten:

b

blibt b in hebr, leasb, dancab, schisb.

blibt uny in a'geas, a'gstorb, a'gwog.

wind se in Kräfte (Päfel, Thraf,

a

wind d'urf Kind Kurf.

d

blibt d in Lids, schneid, Wido.

blibt uny in: Flanschei, Hansteich

f

blibt f in: spais, Kaufz.

füllt uny in: aus stalt fimmf.

g

wind in wialn Wialn zum ch.

k

blibt als k um Anfrung in der Mittel und Mantel

wind uff g: Prog,

wind ch: lachen stalt lachun.

W

m

bleibt unrichtig in gleicher Richtung und Richtung

ausgenommen: Kähm (Kam)

Fahm (Fam)

n

bleibt oft gleich und fällt in der Richtung unrichtig

Ausnahmen: Nä, Nā, (Nay, Nau)

sängā, sūngā, läofs, ulla fūngā

im Verben- und Substantiv- Nasenlaut stutt en.

pf

Oben oben in der Richtung, bleibt in der Richtung unrichtig

in Papst statt Paps; Pulise 7

q

richtig nicht in der Richtung, unrichtig und den

beiden Lauten Kā. wie Abänderung, zufrieden

und über zufrieden zu q zufrieden

z. B. stutt quer: quer, besser gang und gän
ist das: überqueren.

r

fällt oft weg und wird seiner genügt in

däfst statt: däfst

gän . 4 gän

ch

bleibt in vielen Abständen über unrichtig

in dacht (müß) mit di (müß, müß)

w

mind so in mir statt in; maö statt er.

s.

bleibt in rüst und in Tüßpa der Klüßpa u b s; mind
jüßpa u f. auf zum u f. z. b.

Preisbil, müsscht, spens, Chrischt, Pöischö;

t

bleibt t in: hat, gäht, macht

mind d in: dorf, Käoar, Kona (Tones)

y mind i, v mind i; K mind P.

l

bleibt in dem müßten Klüßpa u mind u b s, soll y.

mind t in i soll, du sollt y. u b s

" " i wöß statt u b s.

Silben

St. Pöisilben.

er

füllt er in: Pöck, Pöck Lütten

mind er in: Glasen, Schäfer, Mergel.

in

mind er in z. b. Müß, Fied, Kenig
Kaisröer; y.

den mind er in,

müß er in er mind in:
Pöckle, Kändle, Fleßle y.

Den

lung

windlen in Fröhler, ~~Handl~~ Lisblen, Fröhler 7
ung

wind en in Klaiden, Stallen, Handlen 7.

niss

wind niss in: Solubness, unss: Glaubniss

icht

gewissheit ist und ist wind sehnst unterfinden.

wind acht: dorücht (füracht)

echt: drähecht

ig: schiefelög

sal, sel

gustand blühtimmerant. Sel wind s'lin:

Räthsl 7

e

blüht, abrupf schaft, mit mit dem Mut raffind, sch
ab s'furf yaffroffen wind wind in: Hand'schafft 7.

heit

wind Schöshait, Gleichhait 7

at: Wäträt.

at

wind at: Manst, Hoimot

heit

wind hait: Ewigheit, Leelghait, Eilheit.

ig wind eg; isch wind esch: hendesch 7.

bar wind afun a yabruuff 7. d. dankte, sichler.

sa mind sp em. d. em in: lentesem, spars'm, hoils'm.
er " er: seiden, golden, leien, zinen, fläseem, hämpfer.
er " en: stäkten, thönen, gläse, wäse.
er " er: abschleichen, schriftleichen, härsleichen, röhleichen.
 " e: freile.
 haft mind st ungenannt und blüht glühf.

B: Vorsilben.

be blüht be in betracht, behörs, bezug, betracht.
 mind st in: sticht, stuch,

ge blüht in: gedächtnis,
 mind g in: gicht, gang, gicht,

er ergeats, erschins, erblüht,
 mind er in: erwachen, erwachet.
 " ver in: verlaubs, verrüht, vertrags, verdent.

un mind o in offern, oglük, osen, ominsch.

ver blüht, ver mind fast ungenannt.
ent mind ungenannt.

ver " ver in: verruht, verriß, verlöpft.
emp, emp, ant 7 blühen.

Handwritten flourish or signature.

Plescionen.

Substantiv

- | | |
|-----------|-------------------|
| 1. Der Mā | 1. Der Mand. |
| 2. Dem Mā | 2. Dem Mand ishr. |
| 3. Dem Mā | 3. Dem Mann. |
| 4. Dem Mā | 4. Dem Mann. |

2.

- | | |
|------------------|------------------|
| 1. Der Frau | 1. Der Frau |
| 2. Der Frau ishr | 2. Dem Frau ishr |
| 3. Der Frau | 3. Dem Frau |
| 4. Der Frau. | 4. Der Frau |

3.

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. Der Vēn | 1. Der Vēn |
| 2. Dem Vēn sei | 2. Dem Vēn ishr |
| 3. Dem Vēn | 3. Dem Vēn |
| 4. Der Vēn | 4. Der Vēn |

Adjectiv

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1. Der gute Mann. | 1. Der gute Mann. |
| 2. Dem guten Mann sei. | 2. Dem gute Mann. |
| 3. Dem gute Mann. | 3. Dem gute Mann. |
| 4. Dem gute Mann. | 4. Der gute Mann. |

2.

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. Der gute Frau | Der gute Frau. |
| 2. Dem gute Frau | Dem gute Frau ishr. |
| 3. Dem gute Frau | Dem gute Frau. |
| 4. Der gute Frau. | Der gute Frau. |

1. Des gust Kënd. Dis guste Këndr.
2. Dem gusts Kënd. Deone gusts Këndr isthr.
3. Dem gusts Kënd. Done guste Këndr.
4. Des gust Kënd. Dis guste Këndr.

Pronom.

- a. 1. ih da vor sui Bus
2. vön msim, vondsım, vön sım, von isthr, vön isthr.
 3. mai, dei, sıi, isthr, isthr.
 4. mi, di, isthr, sui, se.

Plural.

1. eıys, isthr, se.
2. ousı, uısthr, derne.
3. ousı, uıch, derne.
4. ousı, uıch, ene.

Demonstrativpronom.

<u>Singular.</u>		<u>Plural.</u>		<u>Relativpronom.</u>	
b ₁ 1. Des.	Dis	1. Dis	well (unlifan)	Welle	(unlifan)
2. Dem sıi.	Deone isthr.	2. wellm (unlifan)		Welle	isthr
3. Dem.	Deone	3. wellm (unlifan)		Welle	
4. Dem.	Dis.	4. wellr. (unlifan)		Welle	

Unbestimmtes Pronom.

1. ebr (unlifan) eb (unlifan) neams (unlifan) Joındr (unlifan)
2. unıe (eıne) — oene — unııgn.
3. Dersall (unlifan) De mai (unlifan) Mıı (unlifan) de mai unııı Abıı (unlifan) mai Kënd " Kënd.

[Handwritten flourish]

Verben.

Hilfsverben:

sei, hân, wâre, dârfs, kênns, mênchs, muss's, soll's, wîll's
Präsens.

sei.

: ih bîst, du bist, er ist, sui ist, des ist.

mêr sînd, ihsînd, sesînd

Imperfect füllt mîb. -

Perfect: : ih bîh gwes, du bist gwes, exist gwes.

Plusquamperfect füllt emy.

Future:

ih wur sei, du wust sei, er, sui, es wûd sei.

Future exactum: ih wur gwes sei, du wust gwes sei,
er wûd gwes sei.

mêr wâr'ts gwes sei se wâr'ts gwes sei.
ihw " " sei

hân (haben)

Präsens.

i hân, du hâst, er, sui, s hât

Imperfect

füllt mîb.

mêr hênd, ihs hênt, se hênt.

Perfect:

i hâit ghêt, du hâst, er, sui, es hât ghêt

mêr hênt ghêt, ihs hênt ghêt, se hênt ghêt

Plusquamperfect füllt.

Future:

i wur hân, du wust hân, er, sui, es wûd hân

mêr wûd hân, ihs, se wûd hân.

Future exactum:

~~ih wur ghêt hân.~~

~~du wust ghêt hân.~~

~~er, sui, s wûd ghêt hân.~~

~~mêr wûd ghêt hân.~~

~~ihs wûd ghêt~~

~~se wûd ghêt hân.~~

Ammer

verbs.

Präsens. i word, du wüsst, er, sui, se wüdd.
mir wäret, ihr wäret, se wäret.

Imperfect fyllt.

Perfect: i binp woort, du bist woort, er, sui, se ist woort.
mir send, ihr, se send woort.

Plasynamperfect fyllt.

Futur: i wur wädd, du wüsch wädd, er, su, se wüdwärr.
mir wäret wärr, ihr wäret wärr, sui, se wäret wärr.

Futurum exactum.

i wur woort sei, du wüsch woort sei, er, sui wüdwärr sei.
mir wäret wärr sei,
ihr — — —
se — — —

Dürfs = dürfen.

Präsens: i darf, du darst, er, sui, s'darf.
mir darfst
ihr
se darfst.

Perfect: i hau dürfs, mir hant dürff.
du hast dürfs. ihr — —
er hat — se — —
sui hat — — —
s' hat " — — —

Futur: ih wur dürff, du wüsch dürff ?
?

Futurum exactum: ih wurr hau dürff
du wüsch — —
er wüdd hau — ?

Handwritten signature or mark.

hörs. (hörs.)

Präsens:

ich höre	mir hörs.	ich höre hörs.
du hörst	ihre —	du hörst hörs. 7.
er hört 7.	se —	er hört hörs. 7.

Perfect:

Futur: ich wer hörs; du wust hörs, er wud hörs.

Futurum exactum:

ich wurd hörs häu.	mir wurd hörs häu.
du wust —	ihre wurd —
er wud —	se —

mögs.

Präsens:

ich mög,	mir mögs.
du mögst	ihre —
er mög	se —
sui mög	

Perfect:

ich hau gmecht	mir hörs gmecht.
du höst "	ihre " "
er hott "	se " "

Futur:

ich wer mögs	mir wurd mögs.
du wüchst 7.	ihre " "
er walt "	se wurd "
sui " "	
ess " "	

Futurum exactum:

ich wurd gmecht häu.	
du wust " "	
er walt " "	
se " " "	

mir wurd gmecht häu.

ihre " "	
se " "	

müsst = müffen.

Præsens: ich müßs.
 du müßst.
 er müßs.
 wir müßst.
 ihr " "
 sie " "

Perfect: ich hau g'müßst
 du hast " "
 er hatt " "

Futurum: i wu müßs.
 du wust "
 er wutt " "
 se " "

Futurum exactum:

i wu g'müßst hau.
 du wust " "
 er wutt " "
 se " "

Solls = sollen.

Præsens: ich soll
 du sollst
 er soll
 se soll
 man soll

Perfect: ich hau soll.
 du hast " "
 er hatt " "
 se " "
 ma " "

[Handwritten signature]

Modus.

Futurum.

ich werde solls.

du wirst 4. 7
er wird 4.

Futurum exactum.

ich werde hien solls. man wäret
du wirst 4. 7. ich 4
er wird 4. 7. se 4. hien so

Rede Art.

Zeit.

Singular.

sei (fin.)

Plural.

Präsens. ich dubist, existst

wir sind.

Perfect: ich gross 7
dubist 4. 7.

ich 4.
se 4.

7 gross

Futurum. i.

Indicativ

Conjunctiv

Plativ

sei

sey

sind gross

Futurum exactum. i. werde gross sei

odass i wär

du wirst 4. 7.

4 du wärest

Imperativ: Sei. Infinitiv: sei.

4 7 er wär gross

Participi finit im Dialect. finit

Das finit Pillon lings gebildet u. Expt.

stutstufand: stündlings.

lingand: linglings.

laufand: untern Lauf-Lauf.

Die Zeitformen

Imperfect u. Plusquamperfect finit in den

Wörterbuch zum Ansehen.